

Écriture créative et TICE : une expérience interactive et collaborative en classe de FLE

Angeliki Kordoni, Département de Français Langue
Étrangère, Université Paris-Sorbonne Abu Dhabi
angeliki.kordoni@psuad.ac.ae

Plan

○ Première partie : Le cadre théorique

- L'apprentissage collaboratif
- L'enseignement avec le numérique
- La didactique de l'écriture en ligne

○ Deuxième partie : Expériences de terrain & pratiques didactiques

- La mise en place d'un atelier d'écriture créative à l'aide des TICE

Introduction et hypothèses

- Les TICE ouvrent de multiples possibilités d'accès à la culture et à la découverte des œuvres.
- **Première hypothèse** : ce projet permettrait de désacraliser le rapport des étudiants FLE à la littérature
- **Deuxième hypothèse** : l'utilisation des logiciels de traitement de texte et des outils informatiques pourrait rendre l'activité scripturale moins complexe et encourager la mise en œuvre des compétences écrites
- **Troisième hypothèse** : l'accès aux TICE favorise l'engagement des étudiants face à l'enseignement de l'écriture littéraire.

Le cadre théorique

- **La construction sociale des savoirs (Vygotsky : 1978)**
 - le développement des compétences humaines s'accomplit dans un cadre d'interactions sociales
- **L'apprentissage coopératif (D.W. Johnson & R.T. Johnson : 1989)**
 - L'acquisition d'habilités sociales
 - Un travail d'équipe
 - Promouvoir les compétences de collaboration et l'interdépendance positive
 - La pédagogie socioconstructiviste : « peer collaboration » et co-construction des savoirs (N. Storch : 2015)

Le cadre théorique

- Web 2.0 : web social ou participatif
- Wiki, blogs : co-action des internautes (B. Alexander : 2006)
- Travail collectif, textes rédigés en commun (O. Christian : 2010)
- L'hypertextualité, un design adapté, l'interactivité, la multimodalité et la collaboration (N. Lacelle et M. Lebrun : 2015)

Description de la tâche proposée

- 10 apprenants arabophones de niveau B1
- un semestre académique à raison d'1h30 par semaine
- Objectif : l'écriture collaborative d'une histoire d'aventure sur *Wiki*, intitulée *Le tour de 10 pays francophones*
- La tâche finale consistait à la création d'un livre électronique interactif et multimodal
- **Outils** : *Google My Maps*, *Google Documents* – *Wiki*, logiciel *Atavist*

Le déroulement

- *Google Documents*, Travailler sur Wiki - feuille de brouillon
- Sélectionner dix pays francophones et tracer l'itinéraire sur une carte
- Inventer le personnage principal
- **Écriture créative :**
 - à partir d'un texte déclencheur
 - à partir de leur vécu personnel
 - à partir des recherches effectuées
- **Publier la version finale sur Atavist :**
- <https://angelkikordoni.atavist.com/le-tour-de-10-pays-francophones>
- Enrichir le texte des documents multimodaux

Résultats et analyse

- Entretien de groupe : 20 min.
- **Points négatifs :**
 - La faible participation de quelques étudiants
 - difficultés à formuler correctement une question de recherche sur Google
 - le plagiat
- **Points positifs :**
 - l'activité était ludique et accessible grâce à l'utilisation d'outils déjà maîtrisés
 - le traitement de la faute était moins traumatisant
 - modification de la relation étudiant-enseignant

Conclusion

- Le Web 2.0 et les outils qu'il offre ouvrent la voie à des opportunités et des pistes à exploiter didactiquement
- La classe de langue est le lieu privilégié pour mettre en place des activités d'écriture numérique
- Multiplier les expérimentations et les recherches sur ces usages et leurs effets

BIBLIOGRAPHIE

- ALEXANDER Bryan, « Web 2.0: A new wave of innovation for teaching and learning? » *Educause Review*, 41(2) (March/April). Retrieved November 2006.
- BAUDRIT Alain, « Apprentissage coopératif et entraide à l'école », In: *Revue française de pédagogie*, volume 153, 2005.
- BECHETTI-BIZOT Catherine, BUTLEN Max, « L'enseignement des lettres et le numérique », *Le Français aujourd'hui* 2012/3 (n°178).
- BECHETTI-BIZOT Catherine, « La question du numérique. Enjeux, défis, et perspectives pour l'enseignement des lettres », *Le Français aujourd'hui* 2012/3 (n°178), p. 43.
- BONNASSIES Isabelle., « L'apport des TICE et de l'écriture collaborative au développement des compétences écrites dans l'acquisition/apprentissage d'une L2". *Cahiers de l'APLIUT*, vol. 25, n° 3, 2006.
- CHRISTIAN Ollivier, « Ecriture collaborative en ligne : une approche interactionnelle de la production écrite pour des apprenants acteurs sociaux et motivés », *Revue française de linguistique, appliquée*, 2/2010 (Vol.XV).
- CRINON Jacques, « Enseigner le numérique, enseigner avec le numérique », *Le français aujourd'hui*, n°178, 3/2012.
- JOHNSON David W. & JOHNSON, Roger T., *Cooperation and Competition*. Interaction Book Company, Edina, MN, US: Interaction Book Company Cooperation and competition: Theory and research, 1989.
- LACELLE N. et LEBRUN M., « Illustrations du processus d'écriture hypertextuelle multimodale. Le numérique à l'ère de l'Internet des objets : de l'hypertexte à l'hyper-objet ». Actes du colloque de la 13^e édition d'Hypertextes et Hypermédiats, Produits, Outils et Méthodes (H2PTM), Paris, 2015.
- NUSSBAUM Luci, « Emergence de la conscience langagière en travail de groupe entre apprenants de langue étrangère », *Langages*, no. 134, 1999.
- Kevin R. Parker, Joseph T. Chao, « Wiki as a Learning Tool », *Interdisciplinary Journal of Knowledge and Learning Objects*, Volume 3, 2007.
- STORCH Neomy, « Collaborative writing: Product, process, and students' reflections ». *Journal of Second Language Writing*, vol. 14, n° 3, 2005.

Merci de votre attention !